

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ПО НАУЧНОМУ СТИЛЮ РЕЧИ "МАКРОЭКОНОМИКА"

Романов Ю.А., Гайворонская В.В.

Украина, г. Харьков, Национальный технический университет "Харьковский политехнический институт"

Подготовленное авторским коллективом кафедры гуманитарных наук факультета международного образования НТУ "ХПИ" новое учебное пособие по русской научной речи "Макроэкономика" [Романов, 2010] предназначено для студентов-иностранцев, специализирующихся в области экономики, – младших специалистов экономического профиля, и рассчитано на работу в течение одного семестра.

Цель пособия – формирование у студентов-иностранцев стилистически адекватной речи. Практическая направленность пособия – помочь студентам включиться в учебный процесс по одной из базовых дисциплин – "Макроэкономике".

Пособие содержит 12 уроков, представляющих основное содержание курса "Макроэкономика". Построение каждого раздела обусловлено структурно-грамматической и ситуативно-тематической организацией учебного материала. Доминантой в организации каждой части является учебный текст.

Каждый урок включает в себя несколько разделов, ставящих различные научно-методические задачи (*лексика, словообразование, лексико-грамматические модели, учебный текст, послетекстовые задания*).

В разделе *лексика* осуществляется презентация лексических единиц по языку специальности. При этом часто используется принцип толково-сочетаемого словаря. Активные слова и словосочетания снабжены переводом на английский язык. В этом же разделе студентам предлагается задание "Читайте, переводите", где активная лексика представлена уже на синтаксическом уровне: в словосочетаниях, предложениях, отражающих наиболее характерные для научного стиля речи случаи ее употребления. Такая

подача языкового материала способствует снятию трудностей в понимании текста, формирует языковую компетенцию на лексическом уровне, а также способствует развитию и закреплению произносительных навыков у студентов. Подзаголовки, данные в разделе, несут дополнительную логическую и смысловую нагрузку, что можно использовать в самостоятельной работе студентов и при конспектировании.

В разделе *словообразование* представлены характерные для научного стиля речи словообразовательные цепочки, отражающие трансформацию лексического значения (например, при суффиксации, сложении основ). Наиболее общие трансформации, как правило, таковы: "наименование действия" (глагол) → "процесс" (существительное); "предмет" (существительное) → "признак предмета" (прилагательное); "наименование действия" (глагол) → "абстрактное понятие" (существительное); "наименование действия" (глагол) → "деятель" (существительное).

Предлагаемые *лексико-грамматические модели* представляют собой характерные, наиболее употребительные в научном стиле конструкции и являются весьма важными для изучения подъязыка экономической специальности. В уроках они сгруппированы по следующим темам: определение понятия, классификация, выражение состава и строения, характеристика зависимости, связи понятий и явлений и др. В приводимой для каждой модели схеме субъект и глагольное управление представлены падежными вопросами. Данная схема наполняется конкретным иллюстративным примером из текста и вопросами к нему, основной задачей которых является выработка у студентов навыков их адекватного восприятия и компетентной реакции на них.

Адаптированные учебные *тексты* обеспечивают достаточную научную информативность по курсу "Макроэкономика" и дают необходимое представление о данной науке в целом.

Целью *послетекстовых заданий* является закрепление лексического и грамматического материала, формирование у студентов необходимой речевой

компетенции для общения в учебно-профессиональной среде. Особенность заданий состоит в том, что они, кроме традиционной формы подачи, нередко представлены в форме рабочей тетради, что служит дополнительным удобством при самостоятельной работе студентов. Вся система заданий пособия служит необходимой базой для создания CD-приложения и ориентирована на дистанционное обучение.

Список использованных источников

1. Романов Ю.А., Гайворонская В.В. Макроэкономика: Учебное пособие по научному стилю речи для студентов-иностранцев экономического профиля. – Харьков: НТУ "ХПИ", 2010. – 96с.